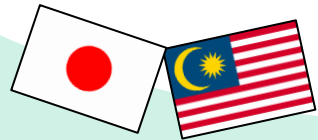


# Laporan Kehilangan Barang

(紛失届/ Lost Item Report)



Bahasa Melayu  
(Malay, マレー語)  
English  
(Bahasa Inggeris, 英語)  
日本語  
(Bahasa Jepun, Japanese)



Bantu saya buat laporan dengan soalan-soalan berikut.  
Help me make the report with the following questions.  
書類を作成しますので、次のことを教えてください。

Apa yang anda hilang? / What did you lose? / 何をなくしましたか?

Dompot  
Wallet  
財布

Telefon Pintar/Telefon Binbit  
Smartphone/ Mobile phone  
スマートフォン/携帯電話

Beg  
Bag  
バッグ

Pasport  
Passport  
パスポート

Kunci  
Key  
鍵

Kad kredit  
Credit Card  
クレジットカード

Lain-lain  
Others  
その他

Bila? / When? / いつ?

Tarikh & Masa: □/□, □:□  
Date & Time: □/□, □:□  
日時: □月□日, □時□分

Di mana? / Where? / どこ?

Jalan □□ / Berhampiran □□  
□□ street / Near □□  
□□通り / □□付近

Tunjukkan saya mana-mana I.D. untuk mengenalpasti diri anda.  
Show me any I.D. to identify yourself.  
身分証明書を見せてください。

Nyatakan perkara berikut. / Write the followings. / 次のことを書いてください。

Nama terakhir  
Last name  
姓

Nama pertama  
First name  
名

Warganegara  
Nationality  
国籍

Pekerjaan  
Occupation  
職業

Tarikh lahir  
Date of birth  
生年月日

Umur  
Age  
年齢

Alamat di negara anda  
Address in your country  
本国の住所

Tarikh ketibaan  
Arrival date  
入国年月日

Tarikh berlepas  
Departure date  
出国予定日

Status kediaman  
Status of residence  
在留資格

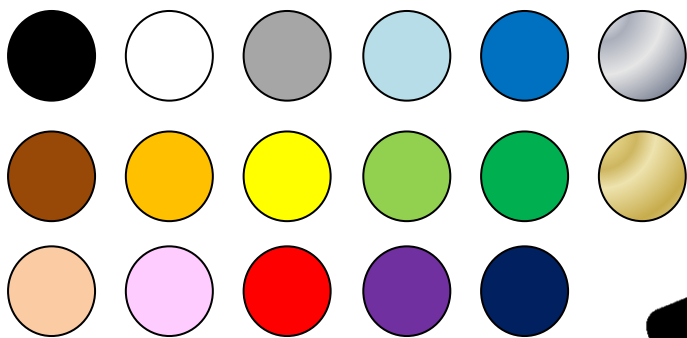
Tujuan lawatan anda  
Purpose of visit  
入国目的

Nombor telefon di Malaysia  
Phone number in Malaysia  
マレーシアでの連絡先

Nombor kereta  
Car number  
車両番号

Alamat di Malaysia atau nama hotel  
Address in Malaysia or the name of the hotel  
マレーシアでの住所または宿泊先ホテル名

Apa warna? / What color is it? / 何色ですか?



Apa bahan? / What is the material? / 素材は何ですか?

Kain  
Cloth  
布

Plastik  
Plastic  
プラスチック

Kulit  
Leather  
革

Nilon/Plastik  
Nylon/Plastic  
ナイロン/ビニール

Kulit sintetik  
Synthetic Leather  
合成皮革

Berapa banyak wang tunai yang anda hilang?  
How much cash did you lose?  
現金の金額はいくらですか?

Tunjukkan saiz dan bentuk dengan tangan.  
Indicate the size and shape by hand.  
大きさ、形を手で表してみてください。

Pastikan anda melaporkan kepada bank atau syarikat kad kredit anda sendiri. Kad kredit boleh digunakan secara tidak sah oleh sesiapa sahaja.  
Make sure to report to the bank or credit company yourself. Credit cards could be illegally used by anyone.  
クレジットカードは不正使用されることがありますので、必ずあなたから銀行等に連絡してください。

Polis akan menghubungi anda apabila barang yang anda hilang dijumpai. Sila pastikan anda menghubungi polis sekiranya anda menjumpainya sendiri.  
Police will contact you when your lost items are found. Please make sure to call the police if you find them yourself.  
後日、遺失物が見つかりましたら、警察から連絡します。もしあなた自身で見つかりましたら、忘れずに警察まで連絡してください。

Anda kenal sesiapa yang boleh menerima barang (harta benda) yang hilang di sini selepas anda meninggalkan Malaysia?  
Do you know anyone who can receive your lost items here after you leave Malaysia?  
あなたが帰国後、遺失物を返還できる知り合いがマレーシアにいますか?

Ya  
Yes  
はい

Tidak  
No  
いいえ